

Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

Antonius und Kleopatra

Shakespeare, William

München, 1916

Auftritt I

[urn:nbn:de:bsz:31-89648](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:bsz:31-89648)

Dritter Akt.

Rom. Zimmer in Caesars Hause, wie II, 1.

Erster Auftritt.

Caesar, Agrippa, Maecenas.

(Caesar, ein Pergament in der Hand, geht mit heftigen Schritten auf und ab.)

Caesar. Dies tat er, und noch andres, Rom zum Hohn!
In Alexandrien — hier steht's! — ließ er
Auf offnem Markt, auf silberstrahl'nder Bühne,
Mit der Kleopatra auf goldnen Thronen
Sich nieder; ihm zu Füßen saß Caesarion,
Den meines Vaters Sprößling sie benennen,
Und all die Bastardbrut, die ihre Lust
Seitdem gezeugt. Zur Herrschaft von Aegypten
Gab er ihr Cypem, Nieder-Syrien, Lydien
Als unumschränkter Königin.

Maecenas. Vor allem Volk?

Caesar. Ja, auf dem öffentlichen Übungsplatz.
Zu Kön'gen über Kön'ge setzt' er seine Söhne;
Groß-Medien, Parthien und Armenien
Gab er dem Alexander; Ptolemäus
Syrien, Sizilien und Phönizien. Sie
Trug an dem Tag der Göttin Isis Kleid,
In dem sie oft zuvor, wie man erzählt,
Gehör erteilt.

M a e c e n a s. Die Nachricht laß in Rom
Verbreiten.

A g r i p p a. Längst durch seinen Übermut
Verstimmt, wird es ihm seine Gunst entziehn.

C a e s a r. Das Volk erfuhr es aus der Klageschrift,
Die er nach Rom gesandt.

A g r i p p a. Wen klagt er an?

C a e s a r. Caesarn! Zuerst, daß, als Sizilien wir
Pompejus nahmen, wir nicht abgeteilt
Für ihn die Hälfte; daß er Schiffe mir
Geliehn und nicht zurück erhielt; dann zürnt er,
Daß Lepidus aus dem Triumvirat
Entsetzt ward, und wir auf sein ganz Vermögen
Beschlag gelegt.

A g r i p p a. Darauf mußt du erwidern.

C a e s a r. Das ist geschehn, ich sandte schon den Boten.
Ich schrieb, daß Lepidus zu grausam wurde,
Gemißbraucht hab' er seine hohe Macht,
Und diesen Fall verdient. Was ich erobert,
Das wollt' ich teilen; doch verlangt' ich Gleiches
Für sein Armenien und seine andern
Eroberungen.

M a e c e n a s. Nimmer räumt er's ein.

C a e s a r. So wird das andre ihm nicht eingeräumt.

Zweiter Auftritt.

Octavia, zwei Frauen, die Vorigen.

Octavia. Heil Caesarn, meinem Herrn! Heil, teurer
Bruder!

(Lange Umarmung.)

C a e s a r. Oh, daß ich dich verstoßen nennen muß!

Octavia. Du mußt es nicht, noch hast du Grund dazu.

(Auf einen Wink Octavias entfernen sich die Frauen.)